

<u>Data items list for Pillar II Operations Database</u>	
Domanda	Risposta
<p>EE</p> <p><u>Tabella 1 - data item number 8</u></p> <p>If a project has a predominant FA and also an additional FA, how is the budget calculated between those two FAs? The same question applies to the number of projects. Is one project double calculated or should one project be divided between different FAs?</p> <p>Se un progetto/operazione è legato a una FA prevalente ma indirettamente anche a una FA aggiuntiva, come si deve calcolare il budget fra queste due FA? La stessa domanda vale per il numero dei progetti. Il progetto deve essere calcolato due volte, piuttosto che spalmato su differenti FA?</p>	<p>One project should correspond to one type of operation and one single FA (the main/predominant FA under which it has been programmed). The budget and the indicators for that project are recorded and reported under that FA only. There is no double counting.</p> <p>Un progetto/operazione dovrebbe corrispondere a un tipo di operazione e a una singola FA (quella prevalente rispetto a cui il progetto è stato programmato). I dati riferiti al budget e agli indicatori del progetto in questione, devono essere raccolti e trasmessi esclusivamente in riferimento alla FA prevalente, non essendo previsto alcun doppio conteggio.</p> <p>Additional FAs are qualitatively identified (flagged) in the database (to be used by evaluators).</p> <p>Le FA aggiuntive vengono selezionate qualitativamente nel database per essere usate dai valutatori.</p>
<p>EE</p> <p><u>Table 3 - data item number 30</u></p> <p>Please consider whether the operation has to be really completed?</p>	<p>All these indicators can be recorded in the database when the applications are approved but they tend to be not sufficiently reliable (expectations). If we take the number of participants to trainings, for example, at application level this number is indicative. It is important that the body in charge of the implementation of these operations keeps track of the actual realizations (the real number of participants to trainings) and</p>
<p>EE</p> <p><u>Tabella 3 - data items number 27-33</u></p> <p>Why is it important for RDP monitoring to</p>	<p>is important that the body in charge of the implementation of these operations keeps track of the actual realizations (the real number of participants to trainings) and</p>

<p>gather information after completion?</p> <p>La raccolta dei dati di monitoraggio e la quantificazione degli indicatori di output devono far riferimento a operazioni completate. Perché ciò è importante?</p>	<p>report them to the Managing Authority. The 'real' number will then be reported by the Managing Authority in the AIR.</p> <p>Tutte le informazioni e gli indicatori di cui ai punti 27-33 della tabella 3, possono essere raccolti nel database nel momento in cui le domande di aiuto vengono approvate. Tuttavia, esse non sono sufficientemente affidabili, rappresentando delle aspettative. E' invece importante che il soggetto responsabile della attuazione degli interventi (chi attua l'intervento, es. la scuole/ente di formazione?) tenga traccia della loro effettive realizzazioni e le riporti all'Autorità di Gestione del PSR. E' questo il dato che verrà poi utilizzato nella compilazione delle RAE.</p>
<p>EE</p> <p><u>Leader Tabella 1 - data items number 5 and 6</u></p> <p>Please add Paying Agency because we gather that kind of information from Paying Agency. Viene richiesto di aggiungere l'Organismo Pagatore fra le fonti del dato da raccogliere.</p>	<p>Accepted</p> <p>Richiesta accolta</p>
<p>EE</p> <p><u>Leader Tabella 2 - data item number 1</u></p> <p>Probably the application form is not the best information source because it could also contain non-eligible costs.</p> <p>Si fa notare come la domanda di aiuto potrebbe non essere la migliore fonte di informazione perché essa potrebbe non includere i costi non eleggibili.</p>	<p>Here it is meant that at the moment of the approval of the application, based on the application form, the total expenditure should be known /recorded by the Paying Agency / Managing Authority (eligible and non-eligible costs would in principle be in the application or could be deducted from the application).</p> <p>Qui si intende che al momento dell'approvazione della domanda di aiuto, basata sul modulo di domanda, la spesa totale dovrebbe essere conosciuta/raccolta dall'Organismo Pagatore /Autorità di</p>

	<p>Gestione (i costi eleggibili o non eleggibili in linea di principio dovrebbero essere presenti nella domanda di aiuto ovvero potrebbero venire dedotti dalla domanda).</p>
<p>EE</p> <p><u>Leader Tabella 2 - data item number 2</u></p> <p>Is the relevant target indicator T.1 correct? If it is correct then T.1 means only articles 14, 15 and 35 and the total public expenditure in Leader is calculated only under those articles?</p> <p>Rispetto all'indicatore target rilevante T.1, esso si riferisce solo alle misure di cui agli articoli 14, 15 e 35 (Reg. 1305/13) e la spesa pubblica totale per il Leader viene calcolata solo in relazione ad essi?</p>	<p>Yes it is correct. This item becomes relevant when the Leader operation is predominantly contributing to FA 1A.</p> <p>Sì, è corretto. Questa voce diventa rilevante quando il progetto/operazione Leader contribuisce in maniera prevalente alla FA 1°.</p>
<p>EE</p> <p><u>Leader Tabella 2 - data item number 3</u></p> <p>Does it mean than only 1 additional FA is possible, because the term is being used in singular?</p> <p>L'uso del singolare fa intendere che è possibile indicare una sola FA rispetto al progetto?</p>	<p>Yes</p> <p>Sì</p>
<p>EE</p> <p><u>Leader Tabella 2</u></p> <p>What is the difference between data items 3 and 4? The additional FA is already in data item 3, what does remain for data item 4?</p> <p>Quale è la differenza fra i punti 3 e 4?</p>	<p>Item 3: only one FA should be selected, the most relevant/predominant (this may be a FA 1A to 6C or an additional FA).</p> <p>Item 4: other FAs may be flagged, for evaluation purposes, to which the operation has additional contributions (this may again be a FA 1A to 6C or an additional FA).</p> <p>Punto 3: dovrebbe essere selezionata solo una FA, la più rilevante/predominante (da scegliere dalla FA 1A alla 6C o una FA</p>

	<p>aggiuntiva).</p> <p>Punto 4: potrebbero essere selezionate altre FA, rispondendo a propositi valutativi, rispetto a cui il progetto/operazione contribuisce in maniera aggiuntiva/indirettamente (da scegliere dalla FA 1A alla 6C o una FA aggiuntiva).</p>
<p>EE</p> <p>If the predominant FA of the project is 6A then 6A is connected to indicator R21/T20 which is collected for operations under articles 17, 19 and 21. Those articles have in regulation its specific rules. Does it mean that then every Leader project has to follow the rules of the regulation for every article?</p> <p>Se la FA prevalente del progetto/operazione è la 6A allora esso è legato all'indicatore di risultato R21/T20, che deve essere calcolato per le operazioni/progetti di cui agli articoli 17, 19 e 21 del Reg. 1305/13. Questi articoli hanno le loro proprie regole specifiche. Questo significa che ogni progetto Leader deve seguire le regole del regolamento previste per ciascuna di quelle misure?</p>	<p>The present guidelines are intended for monitoring purposes and not for the implementation of the measures (please consult the Leader measure fiche for more details).</p> <p>If a Leader project has a significant 'rural diversification' component, then FA 6A is flagged as predominant FA. However, this does not mean that the specific provisions of those articles have to be followed in the implementation of that project.</p> <p>Si consiglia di visitare le fiche di misura Leader per maggiori dettagli su come attuare le misure.</p> <p>Se un progetto Leader ha una componente significativa legata alla “diversificazione rurale”, allora la FA 6A viene selezionata come rilevante. Tuttavia, ciò non vuol dire le regole specifiche previste nelle misure inerenti quel tema, debbano essere seguite nell’attuazione di quel progetto/operazione.</p>
<p>EE</p> <p>There is one question also about R23/T22 and R25/T24. How could it be possible to avoid double counting in practice?</p> <p>Rispetto agli indicatori R23/T22 e R25/T24, come è possibile evitare il doppio conteggio?</p>	<p>These indicators do not have to net out the population. Double counting is expected.</p> <p>Questi indicatori non devono distinguere la popolazione interessata. Si prevede infatti il doppio conteggio.</p>

<p>BE</p> <p><u>Tabella 1 - data items 7 and 8</u></p> <p>We are asked to indicate whether there is a link to P1 or with additional FAs and to collect this information. However, we do not see in which part (table) of the AIR we should report this.</p> <p>We also noticed that the table "additional contributions" is still a draft.</p> <p>Rispetto alla richiesta di indicare l'eventuale collegamento con la P1 o con FA aggiuntive, non è chiaro dove riportare tale informazione nell'ambito delle tabelle RAE.</p>	<p>This information has to be collected and stored in the operations database of the Managing Authority in order to be made available later to the evaluators.</p> <p>However, there is no dedicated table in the draft monitoring tables of the AIR (version of May 2014). It remains to be confirmed if such a table will be included.</p> <p>The final version of the table "additional contributions" is already available in SFC2014.</p> <p>Questa informazione deve essere raccolta nel database delle operazioni/progetti dell'AdG e resa disponibile in seguito ai valutatori. Tuttavia, non c'è una tabella dedicata nelle tabelle di monitoraggio della RAE (versione Maggio 2014) e la sua eventuale presenza verrà confermata.</p> <p>La versione finale della tabella "contributi aggiuntivi" è già disponibile su SFC2014.</p>
<p><u>Complementary Result Indicators</u></p>	
<p>Domanda</p>	<p>Risposta Answer</p>
<p>ES</p> <p>In the last ExCo meeting it was mentioned that the complementary result indicators fiches would be developed in more detail.</p> <p>Will this be done?</p> <p>If this is the case, it should be done quickly because we need to start preparing these indicators (data collection, sampling, surveys, etc.).</p> <p>Linked to this, is it mandatory to use the methodologies proposed in the fiches for their</p>	<p>In the last ExCo meeting the Commission said that a detailed guidance on the methodology for obtaining the complementary result indicator values would be provided later. This will be one of the first tasks to be carried out in 2015 by the new Evaluation Helpdesk.</p> <p>The methodologies proposed are not binding but they are the way we think best ensure the fulfilment of the regulatory requirements. However, Member States may follow different methodologies provided they meet</p>

<p>calculation or can each Member State choose the methodology that it considers most appropriate? Some fiches are not very much developed, for example R14.</p> <p>Durante l'ultimo incontro ExCo è stato fatto riferimento al fatto che sarebbero state divulgate fiches più approfondite rispetto agli indicatori di risultato complementari. Questo andrebbe fatto in tempi rapidi perché le AdG devono cominciare a organizzarsi per il calcolo di questi indicatori (raccolta dati, campioni, rilevazioni/indagini, ecc.). Al riguardo, è obbligatorio utilizzare le metodologie proposte nelle fiches per il calcolo degli indicatori in questione, oppure ciascuno Stato Membro è libero di scegliere la metodologia che egli ritiene più appropriata? Alcune fiches non sono molto approfondite, ad esempio quella riferita all'indicatore R14.</p>	<p>the regulatory requirements.</p> <p>Durante l'ultimo incontro ExCo la Commissione ha spiegato che in seguito verrà diffusa della documentazione di indirizzo sui metodi di calcolo degli indicatori di risultato complementari. Questo sarà uno dei primi compiti di cui il nuovo Help desk dovrà occuparsi nel 2015.</p> <p>Le metodologie proposte non saranno obbligatorie, ovvero rappresenteranno quelle che la Commissione ritiene le più adatte per assicurare l'adempimento di quanto richiesto dai regolamenti (sulla stima del raggiungimento dei risultati). A questo fine, gli Stati Membri potranno, pertanto, seguire metodologie differenti.</p>
--	--